

No. 5502

**NORWAY, DENMARK, FINLAND,
ICELAND and SWEDEN**

Agreement regarding rules for recognition of contribution periods and periods of employment in the case of persons covered by unemployment insurance who remove from one country to another. Signed at Fevik, on 8 September 1959

Official texts: Norwegian, Danish, Finnish, Icelandic and Swedish (two texts, one for Sweden and one for Finland).

Registered by Norway on 1 January 1961.

**NORVÈGE, DANEMARK, FINLANDE,
ISLANDE et SUÈDE**

Accord concernant les règles relatives à la validation des périodes de cotisation et des périodes d'emploi pour les personnes assurées contre le chômage qui passent d'un pays à l'autre. Signé à Fevik, le 8 septembre 1959

Textes officiels: norvégien, danois, finnois, islandais et suédois (deux textes, l'un pour la Suède et l'autre pour la Finlande).

Enregistré par la Norvège le 1^{er} janvier 1961.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5502. AGREEMENT¹ BETWEEN NORWAY, DENMARK, FINLAND, ICELAND AND SWEDEN REGARDING RULES FOR RECOGNITION OF CONTRIBUTION PERIODS AND PERIODS OF EMPLOYMENT IN THE CASE OF PERSONS COVERED BY UNEMPLOYMENT INSURANCE WHO REMOVE FROM ONE COUNTRY TO ANOTHER. SIGNED AT FEVIK, ON 8 SEPTEMBER 1959

The Governments of Norway, Denmark, Finland, Iceland and Sweden, pursuant to article 15 of the Convention respecting social security, concluded between these countries on 15 September 1955,² have decided to conclude the following Agreement.

Article 1

The Agreement shall apply to the compulsory unemployment insurance systems in Norway and Iceland and to the approved (State supported) unemployment funds in Denmark, Finland and Sweden which have acceded to the Agreement. The said insurance systems and funds are hereinafter referred to jointly as "the unemployment insurance systems".

Article 2

A person who, on the basis of the contribution periods and periods of employment completed by him, is entitled to unemployment insurance in one contracting country shall, upon removing to another contracting country, be entitled to participate in the unemployment insurance system of that country as soon as he has obtained gainful employment in a branch of activity covered by the said system. For the purposes of this Agreement, the expressions "contribution period" and "period of employment" mean periods of gainful employment in respect of which contributions must be paid and which are recognized for unemployment insurance purposes.

In order to become a participant as aforesaid, the person in question shall produce such evidence concerning his participation in the unemployment insurance system of his former country of residence as may be required to establish his rights under this Agreement.

No admission fee shall be payable upon transfer from one system to another.

Any of the countries may make an exception to the provisions of the first paragraph, first sentence, of this article in respect of its own nationals who were not partic-

¹ Came into force on 1 January 1961, in accordance with article 8.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 254, p. 55.